

C-694

Second Session, Forty-first Parliament,
62-63-64 Elizabeth II, 2013-2014-2015

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-694

An Act to amend the Navigation Protection Act (Nanaimo
River and Koksilah River)

FIRST READING, JUNE 16, 2015

MS. CROWDER

C-694

Deuxième session, quarante et unième législature,
62-63-64 Elizabeth II, 2013-2014-2015

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-694

Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (rivière
Nanaimo et rivière Koksilah)

PREMIÈRE LECTURE LE 16 JUIN 2015

M^{ME} CROWDER

SUMMARY

This enactment amends the *Navigation Protection Act* in order to add the Nanaimo River and the Koksilah River to the navigable waters listed in the schedule to that Act.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la protection de la navigation* pour ajouter la rivière Nanaimo et la rivière Koksilah aux eaux navigables mentionnées à l'annexe de cette loi.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-694

PROJET DE LOI C-694

An Act to amend the Navigation Protection Act
(Nanaimo River and Koksilah River)

Loi modifiant la Loi sur la protection de la
navigation (rivière Nanaimo et rivière
Koksilah)

R.S., c. N-22;
2012, c. 31,
s. 316

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

1. Part 2 of the schedule to the *Navigation Protection Act* is amended by adding after item 3 in the columns shown the following:

Item: "3.1"

Column 1: "Nanaimo River"

Column 2: "49°80'18" N, 123°53'44" W"

Column 3: "49°00'42" N, 124°31'10" W"

Column 4: "From Mount Hooper to the Strait of
Georgia"

Item: "3.2"

Column 1: "Koksilah River"

Column 2: "48°45'30" N, 123°38'29" W"

Column 3: "48°41'70" N, 123°56'80" W"

Column 4: "From Waterloo Mountain to Cow-
ichan Bay"

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

1. La partie 2 de l'annexe de la *Loi sur la protection de la navigation* est modifiée par adjonction, après l'article 3, dans les colonnes indiquées, de ce qui suit :

Article : « 3.1 »

Colonne 1 : « Rivière Nanaimo »

Colonne 2 : « 49°80'18" N., 123°53'44" O. » 10

Colonne 3 : « 49°00'42" N., 124°31'10" O. »

Colonne 4 : « À partir du mont Hooper jusqu'au
détroit de Georgia »

Article : « 3.2 »

Colonne 1 : « Rivière Koksilah » 15

Colonne 2 : « 48°45'30" N., 123°38'29" O. »

Colonne 3 : « 48°41'70" N., 123°56'80" O. »

Colonne 4 : « À partir de la montagne Waterloo
jusqu'à la baie Cowichan »

L.R., ch. N-22;
2012, ch. 31,
art. 316